

Ordre du jour
Agenda 134

REGLEMENT
BY-LAW 5728

Règlement modifiant le règlement 333 (modifié) et abrogeant le règlement 1303.

By-law amending By-law 333 (as amended) and repealing By-law 1303.

A la séance du Conseil de la Ville de Montréal, tenue le 16 juillet 1981,

At the meeting of the Conseil de la Ville de Montréal held on July 16, 1981,

le Conseil décrète:

the Conseil ordained:

1.- La section 3 du règlement pour empêcher que les piétons ou la circulation ne soient entravés et la paix publique troublée dans les rues, ruelles et places publiques de la Cité (333, modifié) est remplacée par la suivante:

1.- Section 3 of the by-law to prevent the obstruction of pedestrians or traffic and the disturbance of the public peace in the streets, lanes, highways and public places in the city (333, as amended) is replaced by the following:

"Il est interdit d'exhiber, de distribuer, de vendre, d'offrir ou d'exposer en vente des articles ou marchandises quelconques, des billets, livres, journaux ou autres imprimés, dans toute rue, ruelle ou place publique, sauf

"It shall be prohibited to exhibit, distribute, sell, offer or show for sale articles or merchandise of any kind whatsoever, tickets, books, newspapers or other printed material, in any street, lane or public place, except

a) dans un kiosque installé conformément au règlement concernant les kiosques et les cabinets pour la vente de journaux, revues, etc. (1254, modifié);

a) in a kiosk installed in accordance with the by-law concerning news-kiosks and news-stands for the sale of newspapers, periodicals etc. (1254, as amended);

b) dans un marché public, aux conditions prescrites par le règlement sur les marchés et balances publics (4257);

b) in a public market, subject to the provisions set out in the by-law on public markets and scales (4257);

c) dans une concession de marché aux fleurs dûment autorisée par la Ville.

c) in a flower market concession duly authorized by the Ville.

.../2

134/2

2.- Le règlement concernant les personnes qui vendent des journaux (1303) est abrogé.

2.- The by-law concerning persons selling newspapers (1303) is hereby repealed.

LE MAIRE,

LE GREFFIER DE LA VILLE,

Jean Drapeau

Marie Drapeau

POUR LA VILLE DE MONTRÉAL

MONTRÉAL LE 22 JUIL. 1981